

人间天堂



[人间天堂 下载链接1](#)

著者:[美]F·S·菲茨杰拉德

出版者:上海译文出版社

出版时间:2010-9

装帧:精装

isbn:9787532750665

作者的处女作，也是一部划时代的作品。它的问世奠定了菲茨杰拉德作为“爵士时代”的魁首和桂冠诗人的地位。主人公艾默里·布莱恩是典型的“迷惘的一代”，外表俊美，家境富裕，却给母亲培养成一个娇生惯养的孩子。在少年时代，这种贵族式的自空一切曾令他陷入痛苦，唯有在与达西大人的交往中，他才获得些许慰藉。在普林斯顿的大学岁月，加剧了他对中产阶级庸俗礼仪的反叛。成名的渴望使他心劳神疲，他徒劳地在爱情与生活中挣扎。曾与他志趣相投的朋友们逐渐离他而去，只有带领他初涉文坛的汤姆还与他保持着友谊。战争将学生时代欢快迷人的气氛转变为彻底的绝望。退伍后的他更加迷茫、颓废。三十岁时，他变得愤世嫉俗，开始厌恶这个社会制度，盼望来一场社会革命，把自己推到社会的顶峰。小说以作者自己的求学和海外生活为原型，描述了主人公从预备学校到大学，再经历第一次世界大战的经历，精彩再现了“迷惘一代”的精神面貌，作者以栩栩如生的笔触，捕捉到这个疯狂纵乐的时代背后的哀伤情绪。

作者介绍:

二十世纪美国最杰出的作家之一，以诗人和梦想家的气质为“爵士时代”吟唱华丽挽歌。短短四十四年的人生，他的遭际几经跌宕起伏，在名利场中看尽世态炎凉。二十世纪末，美国学术界权威在百年英语长河中选出一百部最优秀的小说，凝聚了菲茨杰拉德才华横溢的两部长篇小说《了不起的盖茨比》和《夜色温柔》均榜上有名，前者更高居第二位。

目录: 第一卷 爱空想的自负者

- 第一章 贝雅特丽丝的儿子艾默里
- 第二章 源码顶建筑和怪兽滴水嘴
- 第三章 自负者开始思考
- 第四章 顾影自怜的美少年
〔插曲 一九一七年五月至一九一九年二月〕
- 第二卷 一个重要人物所受的教育
- 第一章 初入社会圈的少女
- 第二章 康复实验
- 第三章 轻狂的嘲弄
- 第四章 鄙视一切的牺牲
- 第五章 自负者成了一个重要人物
- · · · · (收起)

[人间天堂](#) [下载链接1](#)

标签

菲茨杰拉德

美国

小说

美国文学

外国文学

文学

Francis Scott Fitzgerald

上海译文出版社

评论

读完有一种我也可以写出一篇的感觉。。。

1月，以三天一本的速度读书。

菲茨杰拉德略显生硬形式的处女作，自传成分较浓，大段抒情、书信、诗歌暴露了他在文学路上的野心；翻译减分，让我在努力贴近破碎温柔心声时频生障碍烦恼不堪。

他毁了她，她毁了他。每每想到这一点，想到他为了她写下的盖茨比，他就着她的日记本抄写下来的夜色温柔，让她嫁给他的人间天堂，每一页都翻的艰难。

并不知道这本书出版的意义 翻译烂的程度简直目瞪口呆.jpg

人间天堂根本就充满了悲伤的氤氲。我仿佛就能看到曾经自负意气风发的少年，经历了那么多早逝的爱，得到的是低垂的双眼。他开始思考，我将这种思考称为在迷宫中的思

考，因为看似强壮的结论，转一个弯，遇见一个新的人，之前标记的门和路，就又变幻了模样。我看到从不自称成熟的少年，好似无尽的摸索，在摸索着中他必然在成长，但是这成长，有点惨烈。惨烈过后，他等待着一种复活，我期待他重新找到对于美的意识，填补由于青春活力散尽，缺乏对这个世界想象而造成的缺口，我期待着他能不再因外部世界的变化而内心辗转，我期待着他找到一份值得的爱。

“一面陶醉于喜怒无常的十几岁少女的矫揉造作
一面为自己修建理智和想象的金字塔”

书里这句说艾里诺的话其实用来说这本书倒很合适 看的时候我想 年轻人
100年前纽约的菲茨杰拉德20年前的蒋峰和今天的我自己 又或者和你爸你妈 毛爷爷
又有什么两样呢 哎 真伤感…… BTW我真喜欢蛙喉帕克这名字 还有
金绍禹这个译本很不好

一部以流行文体，甚至主题是爱情为掩护的伟大小说，其对白的哲学思辨性，其体裁转换的开创性，至今看来也是别开生面，更何况是菲氏处女作。菲氏文辞有萨冈缺乏的鲜活，可以取悦通俗读者，有张爱玲缺乏的通识体系，可以惊讶于其博物学修养，然而拍成电影不足以洞察其伟大，他却被《了不起的盖茨比》声名掩盖，哪里发现得了艾默里此番精神之旅。力推。

年轻是一种品质，一旦拥有就不会失去。石康的《晃晃悠悠》很明显有《人间天堂》的影子。

塑造得最成功的是罗莎琳 · · · · ·

不知是自己状态不对还是译本有问题，这样子读意识流是个吃力不讨好的事情。每个人都有自己的校园记忆，以后还会再读的，希望是一个不一样的答案

20160604。一个少年的成长。让人想起悲伤的轮下。

处女作的冲劲真的不管不顾是否逻辑的缜密，故事散落也无所畏惧。我发现那时的人们真的很喜欢诗，读到艾默里在里面或引经据典或自创新赋的那种信手，还倒让我想到自己年轻时偶尔也会写几首蹩脚的小诗寻寻开心，傻乎乎的。但年轻到成熟，即是不断肯定这一部分或否定那一部分的傻中积淀的。

我了解我自己，他说，但是仅此而已。

诸神倒下，旧日梦，还有潜意识回潮的隐痛，疲倦但历久弥新，stand in the ruins what we build could be anything

无论如何，作为处女作还真是不怎么样啊。

翻译太糟糕

看金绍禹译的《没有指针的钟》没觉得这么难受啊！这本书真的读着很痛苦，怪我抱了太高的期待了……再撑撑吧，已经撑到一百页了，争取再撑个两百页吧！

读到心神衰竭。

在地铁里读完了，假装自己不是一个情绪波动大多愁善感会看这样的书的人但是还是被地铁里的人鄙视了

[人间天堂 下载链接1](#)

书评

我想，菲茨杰拉德一定是终生跟魔鬼靡非斯特打交道的人。理想，他有；才华，他有；美貌，同样不缺。他想用这一切当作筹码，换来声誉与快乐，换来金钱与爱情，他觉得自己作为人的一生不应该只得到眼前的这么多。魔鬼答应了他的要求，却也在这开端埋下了毁灭的隐线。《人间天堂》…

1

这是一个极富洞察力的自传故事，也是一本富有教益的成长小说。他所呈现的不是一部壮阔的社会讽刺画卷，而是一部自我完善的个人史诗。在书中，菲茨杰拉德化身艾默里在每一章去认识一些人，了解一点自己，看清一些事实，明白一些道理，终于成长为几代人为之着迷的天才。他的成...

本来对译文这个新版寄予厚望，没想到翻译却如此让人失望，定价还这么高，相当窝火！

随便挑几段，供大家参考吧，要不翻译得不符合中文表达，要不翻译得不知所云，根本没理解作者想要表达的内容。下面这段，我想请问这说的是中文吗？“你下...

F. Scott Fitzgerald的这部作品，跟他的另一部成名作The Great Gatsby有很大的不同。有人认为这部书好似梦呓，形式散乱，看到中间就好难看下去。This Side of Paradise的确不像一个严密的故事，像是意识流，作者通过Amory这个角色去倾诉他的迷茫。从童年一直到在普林斯顿大...

纪念弗·司各特·菲茨杰拉德逝世七十周年 浮华布景后令人心碎的迷惘 转自10.11.02
文学报 文：余扬 1

那时，弗·司各特·菲茨杰拉德还年轻，正处于创作的巅峰状态。他志得意满地说，一个像我这样的作家，必须拥有绝对的信心以及对自己的幸运之星的绝对信仰。这样的坚信，...

第一章 Amory Blaine inherited from his mother every trait, except the stray inexpressible few, that made him worth while. His father, an ineffectual, inarticulate man with a taste for Byron and a habit of drowsing over the Encyclopedia Britannica, grew we...

一个作家的宿命往往归于他的作品之中，这似乎成了一个魔咒。英国作家奥斯卡王尔德的一生潜藏在他的《道连格雷的画像》之中，而菲茨杰拉德的一生则潜藏在他的《了不起的盖茨比》之中。之所以在这里提到王尔德，不仅因为他和菲氏都是我最爱的两个作家，还因为《人间天堂》的...

我以为人总是要站在那个不平衡的点上摇摇晃晃过一辈子的。一辈子也找不到平衡和安宁，总是无序的混乱，哪怕有一秒的稳定都是生活的灾难。让自己活得舒服就是让别人不舒服。于是我庆幸自己一直在无序的混乱中寻找安定的一点但是仅仅与之擦肩而过。如果总是能得到想要的，就会像...

菲茨杰拉德在我看来是美国二十世纪前半叶最伟大的三个作家之一。与早早就在国内享有盛名的海明威与福克纳不同，菲茨杰拉德被中国读者了解就要迟了很多，甚至很多中国读者开始知道菲茨杰拉德这个名字还是通过村上春树和他的《挪威的森林》。

相对于海明威的硬汉风格、简练...

看到第78页，实在是看不下去了。目录就有一个很低级的错误“一九一九年二月”印成了“九一九年二月”，不过这个并不影响阅读倒也罢了。

第67页最后一段，“二月里雨雪不断，刮龙卷风似的一年级生学年中期考试结束了”，读起来太别扭了。第78页：所有的三角俱乐部剧目，开始写...

原先买译著都是首选上海译文，以为老牌子靠得住，但这本金绍禹翻译的《人间天堂》真是让人忍无可忍！作为一个著作不算少的译者，怎么能连人话都不会说呢！！！我对比了英文原文，发现人家说的是人话呀！！而且说得很好！！！这么好的一本书，全被译者糟蹋了啊！！！不论是译者...

看着小说人物的成长似乎和我自己有几分相似，可惜我却少了为那梦想不懈的努力。让自己完美。我爱死了，那种不懈中的凄凉之美。

清明哪也没去，朋友问我，我回答是在学校静修了，听得我好像出家了似的。不过一开始确实是打算捧本书将自己笼闭一室之内，夙兴夜寐，昏天暗地读上它几天。但终还是耐不了利益的诱惑，也是由于生计所迫，又蹬上车子教课去了，为那一块八分钱出卖自己的时间和精力。晚上回来，住...

有時你會羨慕那種目空一切的自命不凡，看起來並沒有大家所標籤出來那麼典型的“迷惘一代”。至少這類人始終做夢夢到自己處於轉變的過程中，現在的世界已經不那麼去想到底轉變完成了沒有。不過像艾默里那樣極端的放縱或克制，好像一下子把生命的張力撐得有厚度了許多。在來回自...

一本书具有教育意义，我理解的应该是，这本书的故事或者人物折射出来的或者传达的思想，对于此时此刻的你或者我具有一定启迪，即使不同时代、不同背景却仍有令自己反思的地方。

比如说，自我感觉是一个自我主义者，读此书时对于艾默里经历与特征的描写感觉和自己实在是太相似了...

这部小说既可以看作是记录了菲茨杰拉德本人生活体验的一部小说，又可以看作是一部忠实反映了一战后美国青年一代理想遭到幻灭、精神一片迷惘的社会纪录片。艾莫里“成长——恋爱——幻灭”的过程，并不是一个简简单单的青年成长故事，还是一部洞察了一战后美国青年对人生的幻想...

第一，不知道是不是翻译的原因，还是菲茨杰拉德处女作的原因，感觉整部书的思想总是读着读着就不知道绕到哪里去。感觉段落之间的重点没有写出来，给人就是云里雾里的感觉，这与《了不起的盖茨比》真的是差了好多。20180701真的是看不下去了。0702^②...

[人间天堂 下载链接1](#)